

HISTORIOGRAFÍA SALESIANA EN AMÉRICA

*Thelían Argeo Corona Cortés**

El año 2012 dedicado al “*Don Bosco Histórico*”, a la reconstrucción y relectura de su vida, de sus realizaciones, de su pensamiento, de su mentalidad y de su cultura, nos abre la puerta para contemplar la Historiografía Salesiana en nuestro Continente *América*, descubriendo el valor, el significado, la trascendencia de su figura, prolongada en los Salesianos, en sus obras, en la encarnación concreta de su carisma en este Continente. Es en este contexto en donde adquieren un relevante significado el estudio referido a las *personas* y a las *obras* contenidos en las fuentes historiográficas, los documentos, cartas, escritos, publicaciones, crónicas de las casas, que manifiestan la resonancia de don Bosco, mientras estuvo en vida hasta 1888, y posteriormente la rica documentación que se ha generado en torno a la realidad salesiana. Todos estos documentos gradualmente expresan la reacción de la sociedad ante la inserción y penetración de los salesianos en cada ambiente, así como la identificación con las causas populares y las circunstancias históricas que se han venido viviendo a lo largo de los años, en cada ambiente y en cada trecho de la historia local, nacional, continental y mundial. Es aquí en donde adquieren un relieve muy importante las reacciones y comentarios de la opinión pública, en muchas ocasiones expresado en artículos de periódicos, en pronunciamientos oficiales, en reacciones de aceptación o crítica que han caracterizado las diversas situaciones en donde don Bosco y su carisma se han implantado y desarrollado.

La convocatoria al presente Seminario Continental sobre “*historiografía salesiana*” es la ocasión para adentrarnos en una reflexión motivadora para conocer y valorar las experiencias, los esfuerzos y compromisos que con distinta intensidad y eficacia se han realizado y se realizan en todas las naciones en donde se encuentra implantado el carisma salesiano en América. Es la hora de constatar las investigaciones documentadas, con criterios históricos, frutos de búsqueda de documentos, sometidos a riguroso análisis histórico, con una hermenéutica interpretativa objetiva y fundamentada.

* Salesiano, Rector Universidad Salesiana de Bolivia. Miembro dell'ACSSA: Associazione Cultori di Storia Salesiana, Roma-Italia.

Nuestro Seminario Americano ACSSA se pregunta: ¿Cuál es la panorámica actual de la historia salesiana en América?, ¿Cómo se ha registrado, conservado, publicado, cómo se ha recopilado la documentación respectiva y cómo se ha puesto a disposición de investigadores? ¿Cuál ha sido la incidencia en el ámbito civil, religioso, cultural? ¿Cuáles son las prospectivas para suscitar nuevos historiadores interesados para preservar y alimentar la historia salesiana en el continente?

El interés de todos los participantes al Seminario requiere una amplia visualización que nos permita ver, en su conjunto, el recorrido evolutivo a lo largo del tiempo y en el contexto en que se enraizó el carisma salesiano y las prospectivas relativas a la Historia del Carisma Salesiano en América.

Estamos conscientes de que los participantes en este Seminario somos Salesianos, Hijas de María Auxiliadora, así como Laicos y miembros de la Familia Salesiana que representamos toda América. Cada uno de nosotros interesados en constatar y verificar el tratamiento histórico que se ha dado al acervo enorme de la documentación historiográfica sobre Don Bosco y sobre el carisma salesiano en nuestro continente. Queremos aprovechar para poner en común e intercambiar la diversa experiencia de quienes han dedicado largos años a la investigación histórica, para motivar a quienes se inician en este promisorio campo de investigación histórica salesiana. Todos queremos contemplar el cuadro de la Historia Salesiana en América y a la vez generar el compromiso para preservar, recopilar y valorar toda la documentación historiográfica que fundamente la futura redacción de la historia salesiana del tiempo que ahora nos toca vivir, y que refleje la encarnación y la trascendencia del carisma de Don Bosco en nuestro Continente.

1. La historiografía salesiana desde sus orígenes

La historiografía salesiana se remonta al año 1860 cuando los jóvenes salesianos que vivían con Don Bosco empezaron a recoger informes de lo que veían y oían, con la convicción de que estaba aconteciendo algo totalmente extraordinario entre ellos. Sus escritos son de diversa índole: crónicas y memorias redactadas cuando sucedían los hechos y cuando con testigos los reconstruían. Estaban convencidos, los primeros salesianos, que constituyendo un comité se dedicarían a escribir y guardar las primeras memorias de Don Bosco y su obra, entendiendo que colaboraban a transmitir la realización de los signos claros de asistencia sobrenatural que envolvían al Oratorio en el que veían un futuro glorioso de expansión.

“Tenemos la obligación de no dejar en el olvido nada que se refiera a Don Bosco. Debemos por tanto, hacer todo lo posible para guardar estos hechos para la posteridad, de modo que algún día, como tantas antorchas relucientes, puedan iluminar a todo el mundo para la salvación de los jóvenes”¹.

¹ *Croniche* II, Ruffino, 1, en ASC A008s: *Cronichette*, Ruffino, FDB mc. 1211 A10. Cf MBe VI 651.

Existe una amplia documentación con la que se inicia la historia de la Congregación Salesiana vinculada indiscutiblemente con la vida misma de Don Bosco². Constan los nombres de los cronistas y el ASC guarda todos los cuadernos de diversa índole que fueron aprovechados intensamente por Don Juan Bautista Lemoyne quien, desde 1864, realiza la meritoria y extraordinaria tarea de recoger, clasificar y a su tiempo utilizar como base de su monumental obra: las *Memorias Biográficas de Don Bosco*, de las que escribe los primeros 9 volúmenes entre 1898 y 1917³. Tengamos presente que todo el material historiográfico lo recogió en 45 volúmenes, impresos en una sola copia para uso privado, comprendiendo todo el extenso material que lo condujo a su clasificación y se convirtió en el valioso tesoro para la redacción de las *Memorias de Don Bosco*⁴.

2. La Historiografía salesiana desde 1875, año de la Primera Expedición Misionera a la Argentina

La Historia del Carisma Salesiano en América inicia con la experiencia motivadora y animadora que significó para la naciente Congregación Salesiana su expansión a las Américas, con motivo de la Primera Expedición Misionera del 1875. Es el momento en que se entrelazan acontecimientos de la Historia de Argentina, a la que habían emigrado millares de familias italianas en busca de mejores condiciones de vida, con el ideal misionero de Don Bosco, que requería una plataforma inicial en donde encarnarse. Situación que conjuga su preocupación por la salvación de los nativos indígenas que habitaban la extensión interminable e inexplorada de la Pampa Argentina, con la necesidad de acompañar a los innumerables emigrantes italianos llegados a la Argentina. Consta toda la documentación historiográfica que ha permitido reconstruir la historia de esta verdadera epopeya de encarnación del carisma salesiano en América.

La expansión salesiana se encuentra ampliamente evidenciada en toda la documentación previa a la primera expedición misionera. Se cuenta con la riqueza

² J. Arthur LENTI, *Don Bosco, Historia y Carisma 1, Origen: de I Becchi a Valdocco (1815-1849)*. Madrid, Editorial CCS 2010. Juan José Bartolomé y Jesús Graciliano González (editores). Cf Visión global de las fuentes sobre Don Bosco, pp. 17-34.

³ *Documenti per scrivere la storia di D. Giovanni Bosco, dell'Oratorio di San Francesco di Sales e della Congregazione Salesiana*, 45 volúmenes impresos en una sola copia en San Benigno Canavese o en Turín, Valdocco, desde 1885.

⁴ *Memorie Biografiche di Don Giovanni Bosco*, San Benigno Canavese y Turín: I-IX (1898-1917) por Giovanni Battista LEMOYNE; X (1939), por Angelo AMADEI; XI-XIX (1930-1939), por Eugenio CERIA. Edición española: *Memorias Biográficas de San Juan Bosco*. Volúmenes I-XX. Madrid, Editorial CCS 1981-1998; traducida del original por Basilio Bustillo.

del amplio Epistolario de Don Bosco en donde han sido cuidadosamente recogidas y editadas críticamente las cartas, con el estudio de sus destinatarios, circunstancias, entorno y encuadre histórico⁵. Innumerables documentos han permitido la reconstrucción de los complicados trámites que hizo Don Bosco con los patrocinadores de la expedición misionera, con las autoridades eclesiásticas en Buenos Aires, con la Santa Sede y las autoridades civiles que favorecieron la instalación de los salesianos en Argentina. De las crónicas de Valdocco, de los relatos de los participantes a la primera expedición y a las subsiguientes se deduce el ambiente de Turín y de Argentina. Resuenan en los Epistolarios de cartas a Don Bosco y cartas de Don Bosco el impacto vocacional y la fortaleza que el Padre les infunde para vivir en pleno la nueva experiencia que abrirá horizontes a la Congregación Salesiana en Argentina y en toda América, ya que muy pronto la obra salesiana se implantaría en Uruguay, en Chile, en Brasil, en Ecuador y sucesivamente en los demás países.

3. La historiografía salesiana en una de sus fuentes: el Boletín Salesiano

Es oportuno considerar la importancia que Don Bosco dio en 1877 al fundar en Turín el Boletín Salesiano como un medio de comunicación mensual dirigido a las obras salesianas, a sus destinatarios, benefactores, amigos, cooperadores y a tantos destinatarios a quienes le interesaba ofrecerles información acerca de los acontecimientos más significativos y también cotidianos de sus obras. Los Salesianos se encontraban ya en Argentina y a Don Bosco le preocupaba preparar las nuevas expediciones misioneras, motivando a sus bienhechores con relatos que fueron publicándose en el Boletín Salesiano⁶. En vida de Don Bosco le quiso dar al Boletín Salesiano una relevancia primordial, al grado de identificar su propia vida con la de su Obra: El Oratorio de Valdocco, que se volvió el paradigma de toda obra salesiana. Don Bosco mismo expresó sus propósitos en el primer número del Boletín Salesiano de 1877: “*éste se publica para rendir un informe de las cosas hechas o por hacerse según el propósito de la misión salesiana que es el cuidado de las almas y el bien de la sociedad civil*”⁷.

⁵ Giovanni BOSCO, *Epistolario*. Introduzione, testi critici e note a cura di Francesco Motto. Roma, LAS 1992-2013, 5 volúmenes.

⁶ El Boletín Salesiano con la expansión de las obras de Don Bosco en el mundo, especialmente después de su muerte en 1888, el aumento de las inspectorías y la creación de regiones con notables diferencias culturales y lingüísticas, se diversificó y en la actualidad existe a manera de boletines inspectoriales o regionales. En la actualidad, el Boletín Salesiano se publica en 56 ediciones en diferentes regiones del mundo y en 29 idiomas cuyos destinatarios se encuentran en 135 países.

⁷ *Bollettino Salesiano*. Torino, agosto de 1877.

En los primeros años de las fundaciones en América el Boletín Salesiano reflejó en pequeñas crónicas los viajes, las fundaciones, los acontecimientos, los eventos religiosos y civiles en los que participaban los salesianos y que, al quedar reseñados, evidenciaban su inserción en la sociedad, el aprecio por su trabajo, así como las perspectivas de su compromiso misionero. Tras la muerte de Don Bosco su sucesor, Don Rúa, cada inicio de año en el Boletín Salesiano, ofrecía una carta que resumía el año terminado y proyectaba el nuevo año haciendo una pormenorizada reseña de las fundaciones realizadas y las que estaban por cumplirse⁸. Estas síntesis que se conservaron hasta los años 60s en tiempos de Don Ziggotti, significan una fuente documental, que a título de reseña, requiere ampliarse y complementarse con la respectiva investigación de otros apoyos documentales. El Boletín Salesiano en los tiempos de su fundación y en los inmediatos posteriores expresa un ansia de comunicar y evidenciar la obra providencial de los salesianos, obra de Dios en manos humanas. Innumerables relatos llenos de emotividad y de vida evidencian el interés que se pretendía irradiar en todos los países en que se había encarnado la obra salesiana, motivando, desde luego, las aportaciones generosas de bienhechores que siguieran haciendo posibles los milagros de la Providencia. A la vez el Boletín Salesiano manifiesta el agradecimiento a los benefactores, todos ellos llamados Cooperadores Salesianos, en tiempos de Don Bosco. Otra finalidad manifiesta del Boletín Salesiano en América, fue suscitar vocaciones y sobre todo entusiasmar con los relatos las vocaciones misioneras.

El Boletín Salesiano en todas sus ediciones sigue siendo una fuente y punto de referencia válido para reseñar y entender la difusión universal del carisma salesiano, así como sus diversas encarnaciones en países. El Boletín Salesiano refleja el compromiso pastoral y evangelizador de la Familia Salesiana en el mundo, y en nuestra América. Del Boletín salesiano se desprende la constatación de la infinidad de modalidades en que Don Bosco y su carisma educativo y popular se encuentra establecido, encarnado en todo tipo de obras, en servicios educativos de educación formal, informal, de tiempo libre, de educación especial y alternativa, con el abanico completo de destinatarios, sus niveles etarios, condiciones y necesidades sociales diversas. Es evidente la amplia gama de servicios salesianos abiertos a la Evangelización integral en América, a la promoción humana, a la atención de salud, de necesidades especiales de nuestros destinatarios preferenciales, – los niños más pobres y abandonados, – la preocupación por la infinidad de fieles confiados a las populares Parroquias salesianas, a las Misiones Sa-

⁸ Con ocasión del Centenario de Don Rúa se publicó un CD sobre *Don Rúa en el Bollettino Salesiano*. En él se palpa el ardor misionero de la Congregación al resumir cada año en el mensaje de Don Miguel Rúa a toda la congregación, las realizaciones, nuevas fundaciones, las expediciones misioneras, los proyectos y necesidades de las casas, particularmente las de América, que constituían la frontera misionera de los Hijos de Don Bosco.

lesianas de extrema necesidad, en ambientes indígenas, en zonas rurales, periféricas, urbanas y en las grandes ciudades. Obras que se refieren no sólo a la educación y a la salud, sino también a la comunicación social, a la difusión de la buena prensa. Las distintas ediciones del Boletín Salesiano, hoy publicado en tantas ediciones y lenguas, y difundido en 135 países del mundo, constituye una fuente documental de la vida, de la cotidianidad y de la acción salesiana que merece ser aprovechada. De igual forma la continua reflexión del Dicasterio de Comunicación Social del Consejo Superior debe seguir tendiendo a renovarlo, revitalizarlo, actualizarlo y reorientarlo siempre a fin de que cumpla el ideal que Don Bosco le otorgó desde su fundación. Una fuente válida para documentar la acción salesiana y su repercusión en los contextos culturales y sociales en que se mueve la sensibilidad salesiana hoy.

4. La relectura histórica de la documentación salesiana, desde los Anales de la Sociedad salesiana y de los documentos oficiales de la congregación, confrontada con la documentación civil

Un punto de referencia válido en la historiografía salesiana lo constituye la documentación que sirvió a D. Ceria para la redacción de su obra en Cuatro Volúmenes *Los Anales de la Sociedad Salesiana*⁹. En ellos se refiere en forma pormenorizada los antecedentes de cada una de las fundaciones salesianas y su inserción en las diversas naciones de América. Es una documentación que constata el impacto de la expansión del carisma salesiano, encontrándose aún en vida Don Bosco, y después de su muerte, así como posteriormente en el rectorado de Don Rúa. De la misma forma cobran un significado muy especial los distintos epistolarios de la época, desde la cercana relación epistolar de Don Bosco con muchos salesianos misioneros de las primeras expediciones, hasta la correspondencia oficial de los primeros superiores de las misiones salesianas en las que mezclaban sus situaciones personales, la resonancia de los acontecimientos que vivían en la implantación de las obras, las dificultades y circunstancias que fueron convirtiéndose en decisiones para la apertura de las obras en toda América, así como las vicisitudes que pasaron los salesianos para realizar el sueño misionero de Don Bosco¹⁰. En este contexto se enmarca la visita extraordinaria de animación, sobre todo de la vida religiosa comunitaria, la formación, el servicio de Autoridad y la disciplina religiosa, que realiza D. Albera a

⁹ Eugenio CERIA, *Annali della Società Salesiana*. 4 Volúmenes. Torino, SEI 1941-1951.

¹⁰ Se han publicado Epistolarios muy representativos de los primeros misioneros, que reflejan las dificultades heroicas en que se vieron envueltos cf como ejemplo Fernando ALIAGA ROJAS, *El Chile en las cartas del misionero salesiano don Domingo Tomatis*, RSS 17 (1998) 233-268. Los Epistolarios de Don G. Vespignani, Card. G. Cagliero, Mons. G. Costamagna.

todas las comunidades de América en 32 accidentados meses de viaje por todo el Continente, desde el 1900 al 1903¹¹.

Muchos estudios posteriores permiten desentrañar e iluminar esos acontecimientos inicialmente relatados en los documentos oficiales de la Congregación, hasta llegar a una relectura, a la distancia de un siglo, de acontecimientos que fueron determinantes para las obras salesianas y que en la actualidad requieren ser cuidadosamente analizados, a la luz igualmente de documentos, para sacar de toda ambigüedad la interpretación de la expansión inicial de los salesianos en la Patagonia y Tierra del Fuego¹².

Es aquí donde surge la necesidad de contrastar, por exigencias de la metodología histórica, las tradicionales fuentes de historiografía salesiana, con todos los documentos a los que se pueda tener acceso para confrontar con las demás interpretaciones, opiniones, reseñas y percepciones que sobre los mismos acontecimientos y personas se tienen. De aquí la necesidad de recurrir a las principales directrices de uso común por los historiadores en su labor que son, en primer lugar, la heurística o localización y recopilación de diversas fuentes documentales, que constituyen la materia prima del trabajo del historiador. Un paso siguiente consiste en establecer la crítica de esas fuentes, distinguiendo dos formas de crítica y de análisis de las fuentes documentales: crítica externa y crítica interna. Viene al final la síntesis historiográfica, a modo del producto final de la historiografía. Es el resultado del proceso de hermenéutica e interpretación de las fuentes, que dan paso posteriormente a la publicación, que permite a una comunidad compartir y someter a debate científico su labor que puede, entonces, ser divulgada como aportación histórica¹³.

¹¹ Paolo ALBERA – Calogero GUSMANO, *Lettere a don Giulio Barberis durante la loro visita alle case d'America (1900-1903)*. Introduzione, testo critico e note a cura di Brenno Casali. Roma, LAS 2000. Giulio BARBERIS, *Lettere a don Paolo Albera e a don Calogero Gusmano durante la loro visita alle case d'America (1900-1903)*. Introduzione, testo critico e note a cura di Brenno Casali. Roma, LAS 1998.

¹² Consideremos en esta línea, como un ejemplo de relectura, a la distancia de un siglo, las investigaciones actuales de: María Andrea NICOLETTI, *Indígenas y misioneros en la Patagonia. Huellas de los salesianos en la cultura y religiosidad de los pueblos originarios*. Así mismo *Los Salesianos y la conquista de la Patagonia, desde Don Bosco hasta sus primeros textos escolares e historias oficiales*. En la misma línea (2006). *Los misioneros salesianos y la polémica sobre la extinción de los selk'nam de Tierra del Fuego*, en "Anthropologica" XXIV (2006) n. 24, pp. 153-177. Nicoletti María Andrea está radicada en Neuquén desde 1989. Es Profesora en Historia y Doctora en Historia de América, investigadora, especializada en estudios patagónicos, con varias investigaciones y publicaciones sobre historia de las misiones y la educación de la Congregación Salesiana en la Patagonia.

¹³ En el caso concreto de las Misiones salesianas en la Patagonia: cf María Andrea NICOLETTI, *Los misioneros salesianos y la polémica sobre la extinción...*, pp. 153-177, quien reconoce la dificultad para compaginar los criterios de las fuentes de la Congregación con la compleja situación en que las mismas fuentes evidencian los relatos, el posicionamiento de los actores, la aceptación y el rechazo de las acciones del ejército argentino que inexorable-

Esta reflexión ha sido aplicada en las últimas décadas a toda la documentación relacionada con la consolidación, la expansión, las fundaciones, no sólo en tierras de Argentina, Uruguay, Brasil, Chile, Ecuador, aún viviente Don Bosco, sino a la extraordinaria difusión del carisma salesiano en las demás naciones del Continente Americano en manos de Don Rúa. En cada nación fue distinto el proceso y con variantes, más o menos profundas, constatamos el interés de los gobiernos y de la sociedad para solicitar la presencia salesiana a fin de aliviar ancestrales rezagos educativos en sectores de población juvenil que requerían la educación al trabajo. Esta presencia constituye la componente fundamental del carisma salesiano en las proverbiales Escuelas de Artes y Oficios que florecieron y fueron el bastión inicial del trabajo salesiano en las naciones de América.

De la misma forma el extraordinario compromiso salesiano en tierras de misión, para responder a la inquietud misionera de Don Bosco, preocupado por el mundo indígena, tantas veces descrito por él, como necesitado con urgencia para superar su situación de salvajes y alejados de toda cultura y promoción humana, espiritual y cristiana, permite ahora, a la distancia de un siglo, reinterpretar las acciones- muchas de ellas heroicas – de los misioneros que fundaron comunidades, dieron vida a poblaciones, establecieron obras de una relevante importancia, que ahora pueden ser confrontadas, analizadas y juzgadas a la luz de los frutos y de las circunstancias difíciles por las que atravesaron los salesianos, que llevaban en la sangre el grito de Don Bosco angustiado por las situaciones infrahumanas que se vivían en Argentina, Uruguay, Brasil, Ecuador, Paraguay y otras naciones del cono sur de América.

No así sucedió en las distintas fundaciones de México (1892), Colombia, Costa Rica, Perú, Bolivia, Venezuela, Centro América y otras naciones, en donde el inicial compromiso con los estados fue para fomentar la educación y

mente significaron el genocidio indígena. Es digno de análisis la contraposición entre proyectos de Don Bosco, de los Salesianos Misioneros y las realidades que vivían. El acompañamiento de los Salesianos a la campaña del General Roca se contradice con las líneas del plan de evangelización esbozadas por Don Bosco en sus escritos. Don Bosco y los primeros misioneros salesianos se dieron cuenta claramente que las relaciones violentas entre el ejército argentino y los indígenas perjudicaban su empresa misionera pacificadora y su proyecto de Vicariato, no sólo porque podían ser identificados como otro brazo violento de la usurpación, sino porque eliminaba a sus propios sujetos de evangelización: los aborígenes. Sus denuncias genocidas, en el marco de su contexto histórico, fueron claras y contundentes, pero no descartaron otra forma de imposición que entendían cómo pacífica: la “civilización” por medio de la nueva religión. Partiendo de estas fuentes primigenias fue fundamental atender a las subsiguientes relecturas del hecho, incluso hasta las más actuales: Las *Memorias biográficas* y los *Anales* de la Congregación, los libros escolares salesianos y sus historias oficiales. Todos ellos en mayor o menor medida tendieron a justificar la necesidad de la conquista y silenciar las denuncias de violencia y genocidio de los misioneros protagonistas de los hechos, contradiciéndose incluso con las mismas fuentes citadas.

el trabajo con la juventud obrera, a la que se atendió con obras que tomaron demasiado relieve, con el paso del tiempo, en el campo de las Escuelas de Artes y Oficios.

5. La historiografía salesiana vinculada a las grandes figuras de salesianos y la resonancia de su acción.

Otro tanto debemos decir sobre la abundante literatura biográfica y hagiográfica que se ha recogido, se ha conservado y confrontado alrededor de figuras de beneméritos salesianos.

En la fundación y expansión de las Misiones Salesianas en América y su posterior difusión a los demás países de América, cobran particular relevancia las realizaciones, la obra, el pensamiento, la mentalidad de grandes figuras de Salesianos, cuya vida trascendió en sus comunidades y se volvió paradigma del trabajo y estilo salesiano. Así podemos considerar las obras e investigaciones y publicaciones con alto valor documental que se han realizado sobre el Cardenal Juan Cagliero, del que se conservan numerosas cartas manuscritas y valiosos objetos personales, así como varias biografías.

Del Coadjutor Carlos Conci se conserva nutrida correspondencia sobre sus actividades en los sindicatos católicos. De Monseñor Santiago Costamagna existe valiosa documentación personal y manuscrita, objetos personales junto a una abundante correspondencia. Del P. Alberto M. De Agostini, grande y profundo investigador, con una amplia experiencia como geógrafo y explorador en Tierra de Fuego a principios del siglo XX, se conserva una copiosa bibliografía y películas en 35 mm. sobre flora, fauna, etnografía de Tierra del Fuego y sus habitantes¹⁴. Del P. Raúl A. Entraigas hay documentos personales, serie de carpetas sobre

¹⁴ El P. Alberto María De Agostini: Vivó y se encarnó en la Tierra del Fuego, donde exploró por primera vez picos que se conocían solamente a través de mapas y donde descubrió otros, algunos de los cuales llevan su nombre. Logró llegar a la cima del Monte Olivia, en Ushuaia, Argentina. También entró en contacto con los indígenas australes: los selknam, a quienes describió en varias obras y retrató por medio de numerosas fotografías, los yámana, alacalufes, tehuelches y araucanos. Hizo varias denuncias públicas contra quienes cometían crímenes contra los aborígenes ya que los niños selknam fueron la preocupación principal del P. Alberto María de Agostini. Como fotógrafo hizo un trabajo exhaustivo documentando gráficamente paisajes naturales de una zona casi desconocida hasta entonces, y las tribus de naturales del lugar. Como escritor, y en muchos de los casos, como fotógrafo también, publicó una veintena de libros: *I miei viaggi nella Terra del Fuoco*. Turín 1923, traducida al alemán, al húngaro y al castellano (Milán 1929), reeditada muchos años después con el nombre *30 años en Tierra del Fuego*, con datos actualizados y ampliaciones. Los títulos de sus obras así lo ilustran: *Andes patagónicos: viajes de exploración a la cordillera patagónica austral* (1945), *El Cerro Lanín y sus alrededores: Parque Nacional* (1941), *Paisajes magallánicos. Itinerarios turísticos*. Punta Arenas 1945; *Mi primera expedi-*

la vida del P. Adolfo Tornquist que pensaba publicar, microfilms y grabaciones de cartas del Archivo Central de Roma. De Monseñor José Fagnano se cuenta con extensas crónicas de sus actividades, del descubrimiento y bautizo del «Lago Fagnano» por el Contraalmirante Víctor Montes, un extracto de sus 56 cuadernos y biografías¹⁵. De Monseñor Luis Lasagna se conserva la libreta de apuntes personales, documentos que evidencian su actuación en Uruguay, Brasil y Paraguay, se tiene una biografía escrita por el P. Juan E. Belza. Del P. Lorenzo Massa existe abundantísima correspondencia que incluye la fundación del Club de fútbol «San Lorenzo de Almagro», de los Gimnastas y del Cuerpo de Exploradores Argentinos de Don Bosco, así como sus actividades misioneras. Existe muchísimo material relacionado con las Hijas de María Auxiliadora y sus actividades misioneras en la Argentina. Se cuenta con testimonios y juicios manuscritos de las actividades misioneras salesianas en la Patagonia Austral, por parte del General Julio A. Roca. De Don Rua y de los miembros del Capítulo Superior se conserva abundante correspondencia manuscrita. Del P. Ángel Savio se cuenta con una crónica de sus actividades como primer salesiano que llegó a la Provincia de Santa Cruz. Del P. Juan Zenone existe una: crónica manuscrita de sus actividades en Tierra del Fuego. Del P. José M. Beauvoir se cuenta con el Diccionario Ona indígena, y con las Memorias de su actividad misionera en Tierra del Fuego y en Santa Cruz. Del P. Ernesto Vespignani hay una amplia correspondencia manuscrita, así como serie de apuntes e importantes documentos personales sobre sus actividades al frente de la Oficina Técnica de la Inspectoría. Del P. José Vespignani, se cuenta con una copiosísima correspondencia manuscrita, serie de apuntes, e importantes manuscritos, así como con las Crónicas sobre las Casas y sus actividades, Conferencias, Circulares y el Catecismo de Mons. Aneiros.

Y al mencionar, entre otros, a estos salesianos, debemos decir que la historia salesiana ha sido fundamentalmente escrita por miembros de la congregación, ya que cada uno de los protagonistas ha impreso su huella en la “epopeya salesiana” de las misiones de América.

La escuela historiográfica iniciada por Raúl Entraigas hacia 1930¹⁶ y continuada por Pascual Paesa y Juan Belza en 1970, comenzó la reconstrucción de

ción al interior de la cordillera patagónica meridional. Buenos Aires 1931; *La naturaleza en los Andes de la Patagonia Septentrional. Lagos Nahuel Huapi y Esmeralda*. Turín 1934; *Aspetti geomorfologici della Cordigliera Patagonica Australe*. Turín 1939; *Ascensión al Monte San Lorenzo. Excursión a la región del Baker*. Buenos Aires 1945; **Don Bosco geógrafo* (traducida al castellano, en Bollettino Salesiano, enero 1960), *Guía turística de Magallanes y canales fueguinos* (1946), *Guía turística de los lagos australes argentinos y Tierra del Fuego*. Buenos Aires 1945.

¹⁵ Cf Museo Mons. Fagnano.

¹⁶ Raúl Entraigas (San Javier, Río Negro 1901-Buenos Aires, 1977) sacerdote salesiano, teólogo, miembro de la Academia Nacional de la Historia por Río Negro, de la Junta de Historia eclesiástica argentina y Presidente de la Junta de estudios históricos rionegrinos. Escribió unas 32 obras históricas y biográficas dedicadas a la historia salesiana.

la historia de la obra salesiana en la Argentina, con el fin de delinear los orígenes y el perfil de la institución misionera y educativa. En ese sentido asistimos a una «profesionalización» de la historia salesiana, que necesitaba no solo aplicar metodologías inherentes a la propia disciplina, sino transformarla como instrumento capaz de articular a la misma Congregación con la construcción de un discurso homogéneo y unificador de su pasado referido a historias biográficas de los primeros misioneros, o al recorrido de la historia desde la institución misma.

6. Experiencias y realizaciones concretas de historia salesiana en América

Es oportuno referirnos ahora, en este Seminario de Historiografía, a experiencias concretas, que nos permitan evidenciar realizaciones significativas de relectura histórica en nuestro Continente, así como constatar la conservación y valoración del patrimonio cultural salesiano que se encierra en una rica documentación, cuidadosa y celosamente conservada, catalogada, organizada y abierta a la vez a los estudios de aquellos a quienes corresponde, en el presente, continuar este esfuerzo permanente de acopio, recopilación, catalogación, preservación y conservación del rico patrimonio documental que constituirá la base de futuras investigaciones. Es estimulante constatar algunas de las realizaciones concretas de salesianos e inspectorías que han comprometido y dedicado recursos humanos para dedicar su tiempo a esta significativa labor de investigación.

6.1. *La experiencia de la Argentina*

Correspondió al P. Humberto Baratta sdb realizar, a partir del año 1972, la organización del *Archivo Histórico Central Salesiano de la Argentina* para llegar, en 1975, con ocasión del Centenario de las Misiones Salesianas, al logro de una experiencia altamente significativa y representativa, para preservar el acopio de una voluminosa y abundantísima cantidad de documentación, que en su conjunto se constituyó en un acervo documental dotado de un inapreciable valor histórico y patrimonial para el carisma salesiano implantado en América, y sobre todo en la Argentina. Es el más elocuente testimonio que evidencia un loable esfuerzo para la fundación y la organización del archivo que concentra todo el material de las Inspectorías Salesianas de la Provincia de Buenos Aires, de la Patagonia y de las Islas Malvinas.

Como motivación que subyace en la convocatoria del presente Seminario Continental sobre Historiografía Salesiana en América, es oportuno que nos detengamos a contemplar esta experiencia como un paradigma de organización, en que con el criterio y estrategia de “*respetar la procedencia del material y el orden cronológico*” de toda la documentación recopilada se logró un ambicioso ob-

jetivo. El P. Humberto Baratta sdb reunió en el *Archivo Histórico Central Salesiano de la Argentina* un riquísimo repositorio de varios cientos de miles de documentos ordenados por títulos, otorgando a cada uno un número clave, un número de orden cronológico, con indicación de procedencia y una breve síntesis de su contenido. De este modo quedaron a disposición del estudioso, en forma clara, sistemática y veloz, diversos tipos de documentos, a saber, papeles, fotografías, mapas, grabaciones, diapositivas, que se refieren a la labor de evangelización realizada por la familia de Don Bosco en la Argentina¹⁷.

En este contexto aparece la figura de Don Cayetano Bruno y su obra histórica¹⁸. Su obra fundamental fue la *Historia de la Iglesia en la Argentina*, en doce tomos publicados a lo largo de 15 años en que el prestigiado historiador salesiano cuidó los aspectos metodológicos y temáticos que consideró vitales en el itinerario de la Iglesia Argentina desde el siglo XVI hasta nuestros días. En esta visión global de la historia se inscribe la relevante importancia que adquirió la inserción del carisma salesiano en Argentina, principalmente en la zona austral de la Patagonia y Tierra del Fuego. Un trabajo laborioso, minucioso y paciente. Investigador con un rigor histórico tal, que pasó horas y horas examinando documentos originales en distintos lugares: desde el Archivo Secreto Vaticano, al Archivo General de la Nación Argentina en Buenos Aires, pasando por el Archivo de Indias en Sevilla. Sus fuentes fueron cuidadosamente confrontadas con el Archivo de la Compañía de Jesús, en Roma, y el Archivo Histórico Nacional, en Madrid. Otras de sus obras fueron *El derecho público de la Iglesia en Indias* (Salamanca, 1967); *Los salesianos y las Hijas de María Auxiliadora en la Argentina*, editado en cuatro volúmenes entre 1981 y 1988, *El aborígen americano en la Recopilación de las Leyes de Indias* (Buenos Aires, 1987), aspectos metodológicos y temáticos que el autor consideró vitales en el itinerario de la Iglesia Argentina desde el siglo XVI hasta nuestros días.

6.2. *La experiencia del Ecuador*

La creación del reciente *Archivo Histórico Inspectorial del Ecuador*, representa un precioso patrimonio espiritual, cultural e histórico para la Inspección, la Congregación, la Iglesia y la misma nación civil. Creado con la expresa finalidad de salvaguardar y difundir los testimonios de la historia de las diferentes etapas de la Sociedad Salesiana en el Ecuador, en las áreas cultural, so-

¹⁷ Se creó el ARCHIVO propiamente dicho, completándolo con dos Secciones; un MUSEO histórico y una BIBLIOTECA de obras salesianas. Desde su fundación en 1975 el Archivo se ha constituido en un punto de referencia histórico documental y es constantemente frecuentado por estudiosos, investigadores, universitarios y grupo de personas que desean interiorizarse de su funcionamiento y aprovechar su rico material.

¹⁸ P. Cayetano Bruno, 1912-2003.

cial y científica¹⁹. Dotada de locales amplios y apropiados, comprende secciones de archivo, así como una Biblioteca Salesiana especializada y una sección de revistas nacionales e internacionales²⁰. Podemos aquilatar la importancia y la trascendencia cultural de los salesianos, contemplando la *Editorial Abya Yala* que puede ser considerada una de las mayores productoras de Ciencias Sociales en Latinoamérica. En Ecuador, las publicaciones de Abya-Yala concentran el 70% de la producción editorial del país. Hoy, su catálogo alcanza más de 1.600 títulos que incluyen cerca de 4.500 artículos, con 2.000 autores publicados, 320 de ellos indígenas²¹. Es digna de mención la labor del P. Juan Botasso, del P. Pedro Creamer, del P. Guerriero Antonio, como historiadores y salvaguardas de los tesoros de documentación que guarda la obra salesiana en el Ecuador y su vinculación con el mundo Shuar y el proverbial vicariato de Méndez y Gualaquiza, vinculado directamente con el incansable Mons, Santiago Costamagna.

6.3. *La experiencia del Brasil*

Con ocasión del 125º aniversario de la presencia salesiana en Brasil, el 18 de Julio 2008, los salesianos de la Inspectoría “María Auxiliadora” de San Pablo (SP) en Brasil, iniciaron el proyecto de un *Museo de la Historia salesiana en Brasil* para ejecutarse en el *Liceo Corazón de Jesús*, segunda casa salesiana fundada en Brasil tras la de Santa Rosa en Niterói, estado de Río de Janeiro. Corresponde al Inspector Don Marco Biaggi, dar inicio al proyecto del museo, con la aprobación del Consejo General. Don Mario Quilici archivista de la Inspectoría haciendo ver la importancia histórica y el valor de algunas reliquias significativas que estarían en el museo. Esta obra se une al esfuerzo de los científicos que en la Universidad Católica Don Bosco sostienen el *Museo de las Culturas Don Bosco de Campo Grande (MS)*. El museo se ha concebido como un espacio dinámico, pedagógico y moderno que facilitará el descubrimiento de la historia

¹⁹ Conserva importantes documentos históricos, que están a disposición de los estudiosos e historiadores para trabajos de investigación y para publicaciones históricas. Documentos de fundación de Inspectoría y del Vicariato, Biografías, Manuscritos, Cartas mortuorias y correspondencia de los salesianos, Documentos culturales, Circulares de los superiores, Visitas extraordinarias, Congresos de historia salesiana, Actas de los Capítulos Inspectoriales, Relaciones con gobierno y la iglesia, Fotografías.

²⁰ Pedro CREAMER – Antonio GUERRIERO, *Un Siglo de Presencia Salesiana en el Ecuador 1888-1988*. Quito, Editorial Don Bosco 1997, 374 p.

²¹ ABYA-YALA, término con el que los indios Kuna (Panamá) denominan al continente americano en su totalidad. El alcance de la diversidad institucional, cultural, regional, geográfica y temática de la producción de la Editorial Abya-Yala es tan amplio, que es posible encontrar referencias sobre casi todos los pueblos indígenas del continente y de sus respectivas lenguas y culturas.

y los valores salesianos en el desarrollo de la sociedad brasileña. El *Museo de la Historia salesiana de Brasil* formará parte de la red de museos salesianos presentes en varias naciones. El estudioso e investigador salesiano Don Antonio Ferreira da Silva († 2013) ha sido perseverante en sus importantes publicaciones en RSS. del cual reseñamos en el anexo de este trabajo el rescate documental de 22 investigaciones, que permiten la reconstrucción histórico-crítica de la fundación de las obras y misiones salesianas en Brasil, vinculadas con las de Uruguay y Argentina.

6.4. *La experiencia del Paraguay*

La dedicación y tenacidad con la cual el P. Carlos Heyn Schupp se ha dedicado a la investigación histórica de la obra salesiana en el Paraguay, a partir de su dependencia jurídica del Uruguay hasta los años '60s, nos ha permitido contar, hasta el presente, con 15 libros y opúsculos sobre la historia de los salesianos en Paraguay, desde los antecedentes vinculados con Don Bosco, la intervención de Mons. Luis Lasagna, la fundación en 1896 y el desarrollo del carisma de Don Bosco, que incluye la acción evangelizadora y humanizadora de la gran extensión de la región misionera del Chaco Paraguayo.

6.5. *La experiencia de México*

Desde el inicial encuentro de unos seminaristas mexicanos con Don Bosco en Roma, con ocasión de la consagración de la Basílica del Sacro Cuore en 1887, se inicia la historia salesiana en México. Historia caracterizada por situaciones políticas y sociales determinantes, en que los salesianos sufrieron destierros, expulsión de extranjeros, con ocasión de la Revolución mexicana 1910, la sangrienta persecución religiosa y la guerra de los cristeros (1926-1929) la supresión e incautación de todas las obras salesianas (1934). Estas circunstancias providenciales crearon una irradiación carismática e interacción entre las obras salesianas de las Antillas: Cuba y República Dominicana, así como las obras del Oeste de USA, las obras de Centro América, – principalmente El Salvador y Nicaragua, – a donde emigraron los salesianos con ocasión de la expulsión y cierre de obras. Este fondo histórico ha dado pie a un amplio y concienzudo estudio e investigación, que ha tenido como protagonistas al historiador y archivero Jorge Garibay Alvarez, así como al P. Francisco Castellanos, quien ha tenido a su cargo varios años la dirección del ASC en Roma. En 1984, con ocasión de la construcción de una réplica de la casita de Don Bosco en I Becchi y una adjunta Casa de Salesianidad en la obra de Coacalco, se dio inicio a un proyecto: *CIDOSA, Centro Interinspectoral de Documentación Salesiana*, al que el P. Thelían Argeo Corona dedicó energías muy prometedoras para reunir todas las publicaciones, documentos, material histórico del México Salesiano.

El proyecto avanzó, hasta el momento en que las casas de formación de Coacalco fueron reubicadas y todo el material fue dispersado en distintas obras salesianas de la Inspectoría de México²². Con ocasión de los 60 años de los sdb en México, de los 70 años en que se realizó la división de Inspectorías, de los 80 años y del centenario, se han hecho publicaciones de valor histórico, que confrontan la vida salesiana con la historia y el devenir de México. De igual manera se posee un rico patrimonio documental sobre la Prelatura Salesiana de los Mixes en Oaxaca, confiada a los salesianos desde 1963, así como las Obras de Frontera que la Inspectoría de Guadalajara ha emprendido desde 1988, en las golpeadas zonas fronterizas de los 3,000 km de colindancia entre México y USA²³.

6.6. *La experiencia de Colombia*

Particular relieve adquiere la historia salesiana en Colombia con el proverbial compromiso, desde los inicios, con la salud de los enfermos de lepra, la providencial fundación de las Hijas de los Sagrados Corazones por D. Variara, las vicisitudes y situaciones que han dado paso, a lo largo de los años, a las florecientes obras salesianas, llenas de compromiso con los sectores más desprotegidos de la sociedad así como en las Misiones del Ariari. De todo ello se conserva un rico patrimonio documental, que a través de investigaciones y publicaciones nos introducen en la lectura crítica de los acontecimientos y sus protagonistas.

6.7. *La experiencia de Venezuela*

Abre espacios a una amplia investigación documental inherente a los sectores salesianos de trabajo apostólico, obras educativas, misiones en el Alto Orinoco, con relevantes figuras en el Episcopado, la incidencia eclesial del Card. José Rosalío Castillo Lara y el Card. Ignacio Velasco, la fundación de las Damas Salesianas y realizaciones muy concretas en el campo educativo y asistencial en Venezuela²⁴.

²² Cf Boletín Salesiano México Marzo 1984: Jorge GARIBAY, *El centro inspectorial mexicano de documentación salesiana*. Cf también Boletín Salesiano México Julio 1982, núm. 400, p. 28 y ss.

²³ Cf, entre otras, las Biografías de los cinco pioneros salesianos en México, de Mons. Guillermo Piani, Delegado Apostólico en los tiempos de negociación de la Iglesia con el Gobierno, y los trabajos de la Comisión Interinspectorial de Historia, además de monografías y otros estudios.

²⁴ Lucas G. CASTILLO LARA, *La raigambre salesiana en Venezuela: cien años de la primera siembra*. Volumen 167 de Biblioteca de la Academia Nacional de la Historia. Estudios, monografías y ensayos 1995, 97 p.

6.8. *La experiencia de Centro América*

Inspectoría que ha sabido reconstruir y valorar con importante documentación los cien años de historia salesiana en El Salvador, en Costa Rica, en Panamá 1907, con la indescriptible devoción popular a Don Bosco, – el santo de los Panameños –, en Nicaragua Honduras y Guatemala, con las difíciles condiciones de las Misiones de Carchá. Grandes figuras del Episcopado han tenido una importancia decisiva en la Historia de estas naciones. El Card. Miguel Obando y Bravo en Nicaragua, el actual Card. de Honduras Oscar Rodríguez Madariaga, Mons. Arturo Rivera y Damas en los conflictos sociales del Salvador, la fundación de las Hijas de Divino Salvador por Mons. Pedro Arnoldo Aparicio, la obra social de la Beata María Romero de las HMA.

6.9. *Los Museos Salesianos en América*

Sólo enumeramos al final de esta reseña sobre la Historiografía Salesiana en América, entre muchos, algunos de los Museos y Archivos que han recogido en sus salas, el acervo de una riqueza abierta a ser estudiada e investigada, ya que desde los primeros viajes de los misioneros a Italia fueron haciendo acopio de especímenes y documentación valiosa para reconstruir situaciones, estilos de vida, usos, costumbres, tradiciones ancestrales, que han contado con una evolución, evidente y notoria, en su encuentro con la acción salesiana. Así mismo en los grandes centros de misión en la Argentina, en Chile, Brasil y Ecuador se ha dado mucha importancia a la difusión cultural de la obra salesiana a través de importantes museos.

- Museo regional salesiano Maggiorino Borgatello. Punta Arenas – Chile
- Museo di storia naturale don Bosco, Torino-Valsalice
- Museo etnologico missionario del Colle Don Bosco – Asti
- Museo salesiano de Fortín Mercedes – Bahía Blanca, Argentina
- Museu da missão salesiana de Mato Grosso, Em Campo Grande. A ciência a serviço da comunidade
- Archivo Histórico de las Hijas de María Auxiliadora, Buenos Aires (AHHMA)
- Archivo Histórico de las Misiones Salesianas de la Patagonia Norte, Bahía Blanca (AHMSPN)
- Museo de las Culturas Don Bosco de Campo Grande (MS)
- Museo de la Historia salesiana en Brasil (SP)
- Archivo Histórico Inspectorial del Ecuador
- El Museo Salesiano “Vicente Rasetto” ubicado en los ambientes del Colegio Salesiano de Huancayo – Perú.

7. Conclusiones

En la programación de este Seminario Continental sobre el estado y la situación de la conservación y valoración del patrimonio cultural de la historiografía salesiana en América, están previstos tiempos para la exposición de cada una de las situaciones que viven hoy nuestras Inspectorías en este campo. Habrá espacio, pues, para socializar y valorar, motivar y fomentar el trabajo científico destinado a investigaciones y publicaciones pertinentes. Es la razón por la cual no abundamos sobre el meritorio trabajo que se ha realizado y se tiene en las demás naciones, que cada uno de sus representantes nos ilustrará: Uruguay, Chile, Perú, Bolivia, Colombia, Antillas y Estados Unidos.

Nuestra exposición nos ha conducido a considerar la historia del carisma salesiano en América que se remonta y se confunde, en sus inicios, con la fundación, consolidación y expansión de la Congregación Salesiana vinculada esencialmente a la vida y figura de Don Bosco. La documentación que vincula a los protagonistas de la fundación con las expediciones misioneras, realizadas en vida de Don Bosco y posteriores a su muerte, nos hace entender su temple, su temperamento, su plena adhesión a Don Bosco, la conciencia de encarnar su carisma, sus preocupaciones y ansias misioneras, la formación de los pioneros, esencialmente unida a la experiencia de “*estar con Don Bosco*” y haber vivido en el Oratorio de Valdocco. Se trata, pues, de una historiografía documentada, en la que predomina la espontaneidad, que gradualmente va dando paso a la sistematicidad de la recopilación y al análisis de la respectiva documentación.

Salta a la vista la importancia de la reconstrucción histórica objetiva de acontecimientos, personajes y circunstancias relacionadas con la presencia salesiana en nuestro continente, a partir de la confrontación, de la complementación y de la luz que nos vienen de documentación paralela, generada con ocasión de los acontecimientos. Esto nos conduce a efectuar una verificación de la producción historiográfica salesiana, teniendo presente simultáneamente la historiografía civil y eclesiástica. Nos sentimos estimulados para emprender con nuevos impulsos las investigaciones realizadas con una adecuada metodología de trabajo histórico que sea científicamente válido.

Nuestro Encuentro Continental se constituye y desemboca en una invitación para realizar, con decisión, un reiterado esfuerzo para reunir, conservar, preservar, organizar, catalogar la documentación que nos permita en el futuro realizar un perfil biográfico de salesianos o personas relevantes vinculadas con nuestras obras, ya que la historia civil, la opinión pública, el devenir histórico pueden ayudarnos a reinterpretar o acomodar en el justo valor histórico, la percepción y convicción de la importancia de nuestra presencia salesiana²⁵.

²⁵ Cf los acontecimientos y personajes salesianos vinculados con la que hemos siempre llamado y considerado “*epopeya salesiana*” de la evangelización humanizadora y la coloniza-

Bajo esta perspectiva es importante poner de relieve la oportunidad de reunir manuscritos, escritos, publicaciones, cartas, crónicas, memorias, entrevistas, fotografías, anuarios, documentos referidos a personas y obras, reseñas sobre actividades relevantes, significativas, celebraciones especiales, aniversarios, acontecimientos que han tenido eco en la prensa local o nacional. Evoco a este propósito la imagen utilizada por San Francisco de Sales, cuando habla de la “*abejita que extrae el polen de las flores, volando sobre ellas sin destruirlas y lo transforma en dulce miel...*”

Nuestra participación en este importante evento nos abre el camino para un intercambio de experiencias en este campo tan enriquecedor. Juntos debemos llegar a constatar la urgencia de contar, cuanto antes, con una guía que - a modo de “*manual del archivista salesiano*” - podrá ayudar a la conservación de la memoria salesiana con una atención especial para incorporar las nuevas tecnologías que se encuentran en continuo desarrollo.

El seminario pretende promover y estimular una nueva mentalidad histórica, con el renovado compromiso de salvaguardar el rico patrimonio de la memoria salesiana, como herencia referida a Don Bosco fundador, pero actuada hoy en épocas diversas y en contextos históricos totalmente diferentes a los vividos por El.

Podemos así concluir, con palabras de nuestro querido Don Juan Edmundo Vecchi que nos exhorta a que

“Cada inspectoría sienta la responsabilidad de estudiar, de comunicar la propia historia, según criterios que podrán ser indicados oportunamente. Para hacer esto son indispensables investigaciones especializadas, pero es también importante aquella atención cotidiana que se manifiesta en el cuidado de la crónica, la custodia de los archivos y la conservación de la documentación significativa”²⁶.

ción de la Patagonia, Tierra del Fuego, que ha requerido ser leída a la luz de los acontecimientos y valoración de la historia civil de la Argentina.

²⁶ P. Juan VECCHI, en ACG 361, p. 35.

BIBLIOGRAFIA

ANEXO

ELENCO DE ESTUDIOS E INVESTIGACIONES, REFERIDOS AL CARISMA SALESIANO EN AMERICA, A LOS MUSEOS Y ARCHIVOS, ASI COMO A NORMAS METODOLOGICAS DEL ISS, PUBLICADOS EN RSS, EN EL ISS Y ACSSA.

ALBERA Paolo – GUSMANO Calogero, *Lettere a don Giulio Barberis durante la loro visita alle case d'America (1900-1903)*. Introduzione, testo critico e note a cura di Brenno Casali. (= ISS – Fonti, Serie seconda, 9). Roma, LAS 2000.

ALIAGA ROJAS Fernando, *El Chile en las cartas del misionero salesiano don Domingo Tomatis*, RSS 17 (1998) 233-268.

BARATTA Humberto J., *El logro de una experiencia en la Organización de un Archivo Ecclesiastico. El Archivo Central Histórico Salesiano - Buenos Aires (Argentina)*, RSS 9 (1990) 225-236.

BARBERIS Giulio, *Lettere a don Paolo Albera e a don Calogero Gusmano durante la loro visita alle case d'America (1900-1903)*. Introduzione, testo critico e note a cura di Brenno Casali (= ISS – Fonti, Serie seconda, 8). Roma, LAS 1998.

BORREGO Jesús, *Recuerdos de San Juan Bosco a los primeros misioneros*, RSS 4 (1984) 167-208.

BORREGO Jesús, *La Patagonia e le terre australi del continente americano [pel] sac. Giovanni Bosco*. Introducción y texto critico, RSS 7 (1988) 255-442.

BORREGO Jesús, *“Da Genova a Buenos Ayres”. Itinerario de los misioneros salesianos por don Domingo Tomatis*, RSS 2 (1983) 54-96.

BORREGO Jesús, *Las llamadas “Memorias” del Cardenal Giovanni Cagliero (1847-1925)*, RSS 10 (1991) 295-353.

BORREGO Jesús, *Primer proyecto patagónico de Don Bosco*, RSS 5 (1986) 21-72.

BORREGO Jesús, *La “Sección-Misiones” del Instituto Histórico Salesiano*, RSS 1 (1982) 54-73.

BOSCO Giovanni, *[Don Bosco Fondatore]. ‘Ai soci Salesiani’ (1875-1885)*. Introduzione e testi critici a cura di Pietro Braido. Roma, LAS 1995, 162 p.

BRAIDO Pietro, *L'ISS realtà nuova radicata in una tradizione*, RSS 1 (1982) 16-33.

BRAIDO Pietro, *Tra i "documenti" della storia: esperienza vissuta*, RSS 1 (1982) 74-80.

BRAIDO Pietro, *Prospettive di ricerca su don Bosco*, RSS 9 (1990) 253-267.

BRAIDO Pietro, *Una svolta negli studi su don Bosco*, RSS 10 (1991) 355-375.

BRESCIANO Juan Andrés, *El historiador, los archivos y los medios informáticos*, RSS 21 (2002) 157-178.

BROCARDO Giuseppe, *Il "Museo di storia naturale don Bosco" a Torino-Valsalice*, RSS 15 (1996) 181-187.

CASALI Brenno, *Fondazione salesiana a Buenos Aires-La Boca e prime trattative per l'insediamento salesiano in Paraguay*. Integrazioni e puntualizzazioni suggerite dall'Epistolario di don Francesco Bodrato, RSS 17 (1998) 387-406.

CASTELLANOS Francisco, *El nacimiento de la obra salesiana en México*, RSS 8 (1989) 399-429.

CASTELLANOS Francisco, *El Colegio Salesiano del Espíritu Santo en Guadalajara (México)*. (= ACSSA – Varia, 1). Roma 2005.

DE ANDRADE SILVA Antenor, *Brasil: os Salesianos na Tebaida. Uma história que durou 20 anos (1902-1922)*, RSS 18 (1999) 259-288.

DESRAMAUT Francis, *Come si scrive la storia oggi*, RSS 12 (1993) 375-390.

FERREIRA DA SILVA Antonio, *Unità nella diversità. Le visite di Mons. Cagliari in Brasile 1890/1896*. (= Piccola Biblioteca dell'ISS, 12). Roma, LAS 1990, 58 p.

FERREIRA DA SILVA Antonio, *La missione fra gli indigeni del Mato Grosso Lettere di don Michele Rua (1892-1909)*. (= Piccola Biblioteca dell'ISS, 14). Roma, LAS 1993, 130 p.

FERREIRA DA SILVA Antonio, *Patagonia. Realtà e mito nell'azione missionaria salesiana*. (= Piccola Biblioteca dell'ISS, 16). Roma, LAS 1995, 96 p.

FERREIRA DA SILVA Antonio, *Uruguay e Brasile visti dalle lettere di Teodoro Masano (1881-1888)*, RSS 2 (1983) 296-340.

FERREIRA DA SILVA Antonio, *Cronistoria o Diario di Monsignor Luigi Lasagna 3-1893 - 11-1895*, RSS 5 (1986) 309-363.

FERREIRA DA SILVA Antonio, *Cronistoria o Diario di Monsignor Luigi Lasagna 3-1893 - 11-1895. 2° quaderno*, RSS 6 (1987) 105-178.

FERREIRA DA SILVA Antonio, *Cronistoria o Diario di Monsignor Luigi Lasagna 3-1893 - 11-1895*, RSS 6 (1987) 333-358.

FERREIRA DA SILVA Antonio, *La missione salesiana tra gli indigeni del Mato Grosso nelle lettere di don Michele Rua (1892-1909)*, RSS 12 (1993) 39-137.

FERREIRA DA SILVA Antonio, *Due sogni sulle missioni della Patagonia e dell'America Latina*, RSS 15 (1996) 101-139.

FERREIRA DA SILVA Antonio, *Brasile – 1901: La visita di don Paolo Albera. Lettere di don Paolo Albera a don Michele Rua*, RSS 17 (1998) 335-372.

FERREIRA DA SILVA Antonio, *Seis cartas do padre Luís Lasagna a Luís Pedro Lénguas*, RSS 22 (2003) 355-366.

FERREIRA DA SILVA Antonio, *O decreto de ereção canonica das inspetorias salesianas, de 1902*, RSS 4 (1985) 35-71.

FERREIRA DA SILVA Antonio, *Vent'anni di formazione del personale salesiano nell'ispettoria dell'Uruguay e del Brasile (1876-1895)*, RSS 9 (1990) 277-294.

FERREIRA DA SILVA Antonio, *Essere ispettore-vescovo agli inizi delle missioni salesiane in Uruguay, Paraguay e Brasile: mons. Luigi Lasagna*, RSS 10 (1991) 187-244.

FERREIRA DA SILVA Antonio, *La crisi della missione tra i Bororo e l'apertura al nuovo campo di apostolato nel sud del Mato Grosso (1918-1931)*, RSS 11 (1992) 169-220.

FERREIRA DA SILVA Antonio, *Domenico Cerrato ispettore a S. Paolo (1925-1932): case di formazione e collegi in un Brasile che cambia*, RSS 12 (1993) 203-262.

FERREIRA DA SILVA Antonio, *Patagonia: I- Realtà e mito nell'azione missionaria salesiana - Il vicariato apostolico della Patagonia Settentrionale*, RSS 14 (1995) 7-54.

FERREIRA DA SILVA Antonio, *Patagonia: Realtà e mito nel contesto della prima azione missionaria salesiana. II - Il tramonto del Vicariato apostolico*, RSS 14 (1995) 219-254.

FERREIRA DA SILVA Antonio, *L'andata dei Salesiani a Santa Caterina del Brasile*, RSS VII (1988) 197-220.

FERREIRA DA SILVA Antonio, *1890: La visita di mons. Cagliari in Brasile*, RSS 8 (1989) 379-397.

FERREIRA DA SILVA Antonio, *1896: la successione di Mons. Lasagna e la seconda visita di Mons. Cagliari in Brasile*, RSS 9 (1990) 181-210.

FERREIRA DA SILVA Antonio, *Uma visão da inspetoria do Uruguai a partir dos elencos de pessoal da sociedade de São Francisco de Sales (1888-1910)*, RSS 21 (2002) 347-356.

FENYÖ Vendel, *L'Archivio Salesiano Centrale*, RSS 4 (1985) 149-159.

FORNI Silvia, *Il museo etnologico missionario del Colle Don Bosco (Asti)*, RSS 20 (2001) 119-132.

GARCÍA MORALES Juan-José, *Datos para la historia de los salesianos en Guadalajara*, RSS 6 (1987) 369-385.

GONZÁLEZ Jesús Graciliano, *Publicada en Perú la primera traducción del Don Bosco de Charles d'Espiney*, RSS 25 (2006) 397-413.

GONZÁLEZ Jesús Graciliano – LOPARCO Grazia - MOTTO Francesco - ZIMNIAK Stanisław (a cura di) *L'educazione salesiana dal 1880 al 1922. Istanze ed attuazioni in diversi contesti. Volume II: Relazioni regionali: America*. Atti del 4° Convegno Internazionale di Storia dell'Opera salesiana (Ciudad de México, 12-18 febbraio 2006). (=ACSSA – Studi, 2). Roma, LAS 2007.

GUZMÁN CASTRO Iván, *Museo regional salesiano Maggiorino Borgatello. Punta Arenas – Chile*, RSS 19 (2000) 371-381.

GUERRIERO Antonio, *Quattro lettere di mons. Giacomo Costamagna ai missionari del Vicariato Apostolico di Méndez e Gualaquiza (Ecuador)*, RSS 3 (1984) 389-415.

ISAÚ Manoel, *Brasile: le scuole professionali salesiane nei loro primi trent'anni*, RSS 12 (1993) 165-189.

LOPARCO Grazia – ZIMNIAK Stanisław (a cura di), *Don Michele Rua primo successore di don Bosco. Tratti di personalità, governo e opere (1888-1910)*. Atti del 5° Convegno Internazionale di Storia dell'Opera Salesiana (Torino, 28 ottobre – 1° novembre 2009). (= ACSSA – Studi, 4). Roma, LAS 2010.

MARTÍNEZ Torrens Vicente – DELGADO Liliana Edith – GONZALEZ Victoria, *El museo salesiano de Fortín Mercedes – Argentina*, RSS 20 (2001) 133-143.

MENDL Michael, *Salesian Beginnings in New York. The extraordinary visitation of Father Paolo Albera in march 1903*, RSS 16 (1997) 57-114.

MOTTO Francesco (a cura di), *L'Opera Salesiana dal 1880 al 1922. Significatività e portata sociale*. 3 voll. Atti del 3° Convegno Internazionale di Storia dell'Opera Salesiana (Roma, 31 ottobre – 5 novembre 2000).

Vol. I: *Contesti, quadri generali, interpretazioni*. (= ISS – Studi, 16). Roma, LAS 2001, 469 p.

MOTTO Francesco (a cura di), *L'Opera Salesiana dal 1880 al 1922. Significatività e portata sociale*. 3 voll.

Vol. III: *Esperienze particolari in America Latina*. Atti del 3° Convegno Internazionale di Storia dell'Opera Salesiana (Roma, 31 ottobre – 5 novembre 2000). (= ISS – Studi, 18). Roma, LAS 2001, 557 p.

MOTTO Francesco, *Cento anni fa la catastrofe di San Francisco. Il "faticoso, enorme, continuo" soccorso dei salesiani alla comunità italiana*, RSS 25 (2006) 129-160.

MOTTO Francesco et al., *Per una politica dei beni culturali nella Famiglia salesiana. Il caso degli archivi di interesse storico*, RSS 21 (2002) 107-120.

MOTTO Francesco, *Le fonti: per la storia e per la vita*, RSS 1 (1982) 34-40.

MOTTO Francesco, *Norme per l'edizione degli scritti di Don Bosco e delle fonti salesiane*, RSS 1 (1982) 81-94.

NICOLETTI María Andrea, *Misiones "ad gentes": manuales misioneros salesianos para la evangelización de la Patagonia (1910-1924)*, RSS 21 (2002) 11-48.

NICOLETTI María Andrea, *El discurso misionero salesiano a través de "Raccolta di vedute della missione salesiana della Patagonia" de Domenico Milanese (1904)*, RSS 24 (2005) 89-124.

NICOLETTI María Andrea – NAVARRO FLORIA Pedro, *Un proyecto de colonización italiana en Patagonia: Domenico Milanese, SDB y su opúsculo "Consigli e proposte agli emigranti italiani alle regioni patagoniche dell'America del Sud" (1904)*, RSS 23 (2004) 327-361.

PAPES Antonio, *La presenza salesiana nella Pampa argentina negli scritti del Padre Celso José Valla S.D.B.*, RSS 9 (1990) 237-241.

PAPES Antonio, *Il profilo biografico di Giacomo Delmastro (1861-1879)*, RSS 10 (1991) 155-172.

PERAZA Fernando, *La Congregación salesiana a principios del siglo XX. Temas emergentes en la correspondencia de p. Giulio Barberis con el p. Paolo Álbera visitador extraordinario para América*, RSS 18 (1999) 385-404.

PORTELLI Alessandro, *Un lavoro di relazione. Osservazioni sulla storia orale*, RSS 19 (2000) 125-134.

REGALADO TROTA José, *Utilization of archives for research. Guidelines for those beginning this work*, RSS 21 (2002) 197-203.

ROMERO TALLAFIGO Manuel, *El orden y la conservación de la memoria archivística de archivos*, RSS 21 (2002) 137-155.

ROSSI Giorgio, *I registri scolastico-professionali come fonte storica*, RSS 22 (2003) 225-286.

STELLA Pietro, *Fare storia salesiana oggi*, RSS 1 (1982) 41-53.

STELLA Pietro, *Fare storia salesiana oggi*, RSS 12 (1993) 391-400.
Storiografía salesiana: prospettive e possibili piste di ricerca. Sintesi degli interventi della tavola rotonda (28 novembre 2007), RSS 27 (2008) 207-214.

TEREZINHA Déa Rímoli De Almeida – MARQUES Ieda De Carvalho – MARINHO Marly Américo Dos Reis, *O museu da missão salesiana de Mato Grosso, Em Campo Grande. A ciência a serviço da comunidade*, RSS 18 (1999) 175-186.

VILLEGAS Juan, *El investigador usuario de los archivos históricos*, RSS 21 (2002) 179-196.